

PLUS DE TRENTE BOMBES ET OBUS NEUTRALISÉS



A la suite d'une nouvelle découverte fortuite de munitions historiques, la Préfecture maritime de la Méditerranée, alertée par la mairie, a déployé une équipe de plongeurs démineurs vendredi 16 juin dernier pour procéder à l'identification des engins et à leur localisation. Les investigations menées sur zone ont permis de localiser une dizaine de bombes françaises datant de la seconde guerre mondiale. Face à la dangerosité des engins et compte tenu du contexte sécuritaire, les pouvoirs publics ont décidé de traiter au plus vite ce chantier malgré les contraintes occasionnées sur les acteurs économiques et les populations avoisinantes. Les opérations de recensement puis de déminage se sont déroulées les 21, 22 et 23 juin. Les munitions identifiées ont été, soit transportées par voie maritime puis contremarinées au large, soit traitées sur place si elles s'étaient avérées non déplaçables. Les procédures habituelles

de préservation de la faune marine avaient naturellement été effectuées au préalable. Durant toutes ces opérations, des périmètres d'exclusion et de confinement avaient été déterminés. Par rapport aux opérations de novembre 2014, il est à noter que les discussions menées avec les services de la Préfecture maritime de Toulon ont permis d'obtenir une réduction significative de ces périmètres. Les personnes évacuées ont pu être accueillies à la salle des fêtes de Torreilles, qui est le centre d'hébergement prévu par le plan communal de sauvegarde (PCS). Un accueil a été assuré durant les deux jours afin de proposer repos et collations à ces personnes. La réserve communale de sécurité civile a, pour cette occasion, été rappelée et le PC de crise activé. Les opérations de déminage et les obligations d'évacuation et de confinement sont prévues pour prendre fin ce vendredi 23 juin à 17h.



LÉGISLATIVES : LES RÉSULTATS DU SECOND TOUR

Le second tour des élections législatives a eu lieu ce dimanche à Torreilles. Louis Aliot est élu député de notre circonscription et sera notre représentant à l'Assemblée Nationale. Voici les résultats des votes dans notre commune :



	Nombre	% Inscrits	% Votants
Inscrits	2 930		
Abstentions	1 541	52,59	
Votants	1 389	47,41	
Blancs	78	2,66	5,62
Nuls	22	0,75	1,58
Exprimés	1 289	43,99	92,80

Liste des Candidats	Nuances	Voix	% Inscrits	% Exprimés
Christine ESPERT	Modem	696	23,75	54,00
Louis ALIOT	FN	593	20,24	46,00

30 ANS TYTT : SOUVENIRS INTERGÉNÉRATIONNELS



Exposition au Cube
TOUS YEUX, TOUT TORREILLES, LA 30^{ÈME}
 DU 15 JUIN AU 15 SEPT. 2017
 AUX HORAIRES D'OUVERTURE DE LA STRUCTURE
 INFO : 04 68 28 41 10

Quel bonheur pour les torreillans présents d'assister à l'inauguration de l'exposition "30 ans du festival "Tous Yeux Tout Torreilles"! La projection de photos retraçant l'histoire du festival a ému le public en leur permettant de revoir de nombreux visages connus qui ont contribué à son succès. Un premier film, réalisé par Jean-Paul Deyres a présenté le "déménagement" de toutes les archives de Claude Blazy vers l'Institut Jean Vigo. Un deuxième film, très touchant, a dévoilé une compilation de vidéos personnelles de Claude Blazy qui avait plaisir à filmer des morceaux de vie du

quotidien torreillan. Cette inauguration fut également l'occasion pour la municipalité de signer une convention de dépôt avec l'Institut Jean Vigo représenté par son directeur Michel Cadé pour la collection d'archives appartenant à Claude Blazy. Un nombre important de revues, vidéos, disques, magazines, affiches, qui a été inventorié et qui sera géré et conservé à l'Institut. La soirée s'est terminée par un apéritif convivial sur la Place Blasi. L'exposition est désormais ouverte aux jours et horaires d'ouverture du Cube, nous vous invitons à venir la découvrir!

RENCONTRE AVEC LES NOUVEAUX ARRIVANTS



C'est avec une météo clémente que s'est déroulée la matinée d'accueil des nouveaux torréillans. Moment de partage et d'échanges, moment privilégié où chacun peut se rencontrer, se découvrir, s'intéresser. Élus, chefs de services et habitants ont passé quelques heures ensemble dans une ambiance des plus conviviales. Le départ a eu lieu sur la place des souvenirs d'enfance: une visite guidée du village pour commencer, la découverte de l'histoire de notre chapelle de Juhègues, une présentation par monsieur le maire des membres du conseil municipal, des correspondants de quartier, les gardiens du site de la chapelle ainsi que des chefs des différents services municipaux. Un moyen simple et agréable de s'immerger dans la vie de notre village et d'obtenir les réponses aux questions que l'on peut se poser lorsque l'on emménage dans une nouvelle commune!



RESTRICTIONS D'EAU



Après une année 2015-2016 marquée par un important déficit pluviométrique et par des niveaux des nappes phréatiques de la plaine du Roussillon historiquement bas, les précipitations de ces derniers mois n'ont pas permis une recharge suffisante sur certaines parties du territoire. Ainsi la situation est particulièrement sensible sur la bordure côtière pour la moitié Nord du département, dans les Aspres et sur une partie de la vallée du Réart. Le niveau des nappes phréatiques y est déjà très bas. Afin de préserver la ressource pour assurer les besoins essentiels dans les mois à venir, en application du code de l'environnement, Philippe Vignes, Préfet du département des Pyrénées-Orientales a décidé de limiter certains usages non essentiels. Ainsi, sont interdits : l'arrosage de 8 heures à 20 heures des pelouses, des espaces verts publics et privés, des jardins

d'agrément, des espaces sportifs de toute nature à l'exception des jardins potagers, le lavage des véhicules hors des stations professionnelles sauf pour les véhicules ayant une obligation réglementaire (sanitaires, alimentaires ou techniques) et pour les organismes liés à la sécurité publique, le remplissage des piscines, hors mise à niveau, le lavage à l'eau des voiries, sauf impératifs sanitaires et à l'exception des lavages effectués par des balayeuses laveuses automatiques, le nettoyage à l'eau des terrasses et des façades, hors travaux, le fonctionnement des fontaines publiques en circuit ouvert. Ces mesures ne s'appliquent pas aux usages satisfaits à partir de l'eau issue des rivières et des canaux. Au-delà de ces mesures, les utilisateurs sont tous appelés à adopter un comportement responsable en matière d'utilisation de l'eau.



PLAN CANICULE



Les fortes chaleurs doivent inviter chacun à la plus grande prudence pour en limiter les risques, en particulier les personnes les plus fragiles (personnes âgées de plus de 65 ans, personnes handicapées ou malades à domicile, personnes dépendantes, femmes enceintes, enfants). Quelques conseils simples : buvez régulièrement de l'eau sans attendre d'avoir soif, rafraîchissez-vous et mouillez-vous le corps (au moins le visage et les avant-bras) plusieurs fois par jour, mangez en quantité suffisante et ne buvez pas d'alcool, évitez de sortir aux heures les plus chaudes et passez plusieurs heures par jour dans un lieu frais (cinéma, bibliothèque municipale, supermarché, musée...), évitez les efforts physiques,

maintenez votre logement frais (fermez les fenêtres et volets la journée, ouvrez-les le soir et la nuit s'il fait plus frais), pensez à donner régulièrement de vos nouvelles à vos proches et dès que nécessaire osez demander de l'aide, consultez régulièrement le site de Météo France pour vous informer. Si vous connaissez des personnes âgées, handicapées ou fragiles qui sont isolées, incitez-les à s'inscrire sur la liste mise à leur disposition à la mairie afin de recevoir de l'aide de bénévoles et prenez de leurs nouvelles régulièrement.



COLLECTE DES VÉGÉTAUX : FONCTIONNEMENT



POUR QUI ? Pour ceux qui se trouvent dans l'impossibilité d'aller à la déchetterie. La collecte au domicile vous est proposée mais doit rester un service exceptionnel. **QUAND ?** Tous les 1ers lundis du mois. La collecte débute à 8h et s'effectue durant toute la journée. **COMMENT ?** S'inscrire une semaine avant, en téléphonant à l'accueil des ateliers municipaux au : 04 68 28 18 54. Maximum 7 contenants rigides (comportes, poubelles rondes) et 4 fagots ficelés de moins de 1m de long avec des branches

d'un diamètre inférieur à 15 cm. Tout autre contenant (sacs plastiques, sacs poubelles traditionnels ou containers) ainsi que les déchets verts non conditionnés ne seront plus collectés et pourront faire l'objet d'une verbalisation pour encombrement du domaine public. **QUELS SONT LES DÉCHETS VERTS ACCEPTÉS ?** Tontes de gazon, petits branchages, feuilles, plantes.



QUAND VIENT LE TEMPS DE L'ÉTÉ...

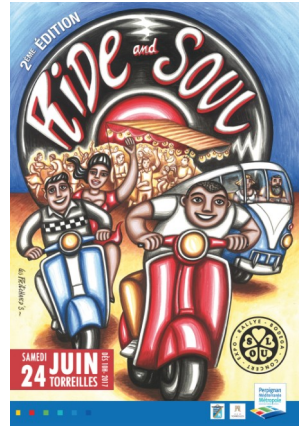
SAINT JEAN



Allumé à la flamme symbolique du Mont Canigou, le feu de la Saint Jean, véritable rite de passage vers le solstice d'été porte depuis des siècles un message de paix, d'amour et de fraternité. Torreilles ne déroge pas à cette tradition catalane qui sera célébrée par une belle soirée festive sur la place Louis Blasi ce vendredi 23 juin. Au programme : 19h30 : ouverture de la bodega du Comité des Oeuvres Sociales de la mairie qui proposera boissons et restauration tout au long de la soirée. Vente de bouquets protecteurs de la Saint Jean, par l'association "Saurimonda". 20h30 : sardanes avec les enfants de l'école Jules Verne et l'association "El Flabiol Torrellà". 21h45 : arrivée de la flamme au parc du Jumelage et cortège jusqu'à la place Louis Blasi. Vers 22h15 : allumage du feu, chants, saut du feu, dégustation de douceurs catalanes offertes par la ville et bal rétro par l'orchestre "Abrazite".

RIDE & SOUL

Samedi, une ambiance rétro des années 60-70 et Northern Soul planera sur Torreilles plage à l'occasion de la seconde édition de "Ride and Soul". Retrouvez le programme complet de cette manifestation éclectique, dédiée aux véhicules anciens et aux vespas, sur www.torreilles.fr.



APÉRO'JAZZ



L'enthousiasme des musiciens du groupe "The French Touch NZ", teinté de quelques pitreries, saura à coup sûr vous faire taper du pied voire même vous entraîner vers la piste de danse. Concert jeudi 29 juin prochain, à 19h place Louis Blasi, en présence de nos vignerons.

CONFÉRENCE-DÉDICACE

Pour prolonger les fêtes de la Saint Jean, la médiathèque Claude Blazy vous convie à une conférence-dédicace "Chroniques du monde paysan disparu", animée par Michel Llory, ancien ingénieur-chercheur à l'EDF et romancier. Expert dans le domaine des catastrophes industrielles, il est aussi l'auteur de plusieurs romans dans lesquels il exalte la beauté sauvage des Pyrénées catalanes. Il présentera les deux premiers tomes de sa trilogie du Vallespir dans lequel il décrit les traditions des familles rurales avant l'arrivée du progrès et l'exil des jeunes vers la ville. Pour redécouvrir avec émotion ces anecdotes qui rythmaient la vie des familles catalanes, rendez-vous le **vendredi 30 juin, à 18h30, à la médiathèque** (entrée libre). Infos : 04 68 52 33 41 ou mediatheque@torreilles.fr



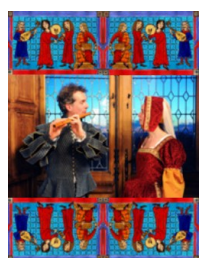
RENCONTRE DE CHORALES



La chorale Scat Cat' de l'Antenne Musicale Salanque invite l'atelier gospel de la Casa Musicale pour partager un moment musical aux multiples couleurs et accents autour du gospel, des musiques du monde ou du jazz. Ce mardi 27 juin à 20h30 à la chapelle de Juhègues. Entrée libre et gratuite.

BAL RENAISSANCE

Véritable moment de découverte et de convivialité, organisé par le CRR Perpignan-Méditerranée. Au son des instruments anciens et traditionnels, des cuivres et des percussions, venez danser sur les airs d'Attaignant, Praetorius et Arbeau. Sur les conseils de Renaud Charles, "maître à danser", vous apprendrez rapidement les pas d'une pavane, d'une gaillarde ou d'un branle. Rendez-vous à 18h dimanche 25 juin, à Juhègues : initiation aux pas de danse, grillades renaissance (apporter son repas à partager), bal. Entrée libre. Infos : 04 68 08 63 70.



VISITES GUIDÉES



VISITE du VILLAGE
TOUS LES MERCREDIS
Rdv à 10h, à l'Office de Tourisme du village
Du 28 juin au 13 septembre, à pied pendant près de 2h, partez à la découverte de notre authentique village catalan - Gratuit.
Départ assuré à partir de 5 personnes.



VISITE de la PLAGE
TOUS LES VENDREDIS
Rdv à 10h, à l'Office de Tourisme de la plage
Du 7 juillet au 25 août, accompagnés par les gardes du littoral, découvrez à vélo notre plage : son histoire particulière, sa faune & sa flore...
Se munir de son propre vélo, départ assuré à partir de 5 pers. Tarif : 3€, gratuit -12 ans.

MARCHÉ DE PRODUCTEURS



Du 30 juin au 1^{er} septembre, Torreilles accueillera tous les **vendredis matin** sur la **place Louis Blasi**, au village, un marché de producteurs labellisé "Marché de Producteurs de Pays®". Ce label octroyé par la Chambre d'agriculture à la ville, privilégie le **contact direct entre producteur et consommateur** et **garantit des produits de qualité** issus de notre département. C'est dans une **ambiance festive et conviviale**, que les producteurs fermiers et artisans d'art vous feront découvrir les saveurs de nos Pyrénées-Orientales. Jeux en bois gratuits pour les enfants, du 07 juillet au 25 août.

RAPPEL BILLETTERIE DES FESTIVALS



Les trois festivals, "Jazz à Juhègues", "Tous Yeux Tout Torreilles" et "Estiu Musical", approchent. Le programme complet des festivals est disponible aux accueils de l'office de tourisme et sur le site www.torreilles.com. À partir de lundi 24 juin les horaires changent, vous pourrez acheter vos places au Cube au village : du lundi au samedi de 10h à 13h et de 15h à 19h, ou à l'antenne de l'office de tourisme à la plage : du lundi au dimanche de 9h à 13h et de 14h à 19h. Vous pouvez également vous les procurer directement sur le site internet www.festik.net. Le dépliant complet des animations de l'été "Voilà l'été" sera très bientôt disponible.



SCR XV : ENCORE DES BRÈVES D'INTERSAISON !



JUNIORS PHILIPPONEAU : une bonne réunion s'est tenue au club-house de Torréilles, en présence de J.Mangrané, entraîneur, E.Planes et L.Carles. L'occasion a permis de présenter aux joueurs et à leurs parents, le nouvel entraîneur des lignes arrières, P.Delgado. En effet, la famille Farail, qui a fait beaucoup pour ces jeunes, souhaite, pour diverses raisons, prendre un peu de recul. **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE** : après Ste Marie et Torréilles, elle est prévue le lundi 10 juillet à Canet à 18h30. À la sortie, tout le monde pourra participer à la rifle en plein-air

organisée à Ste Marie par l'école de rugby. On pourra s'y procurer sandwiches et boissons auprès des bénévoles méritants. **LA POULE EST CONNUE** : pour cette 3^{ème} année en fédérale 2, SCR XV évoluera dans une poule de 12 (au lieu de 10) et retrouvera de vieilles connaissances : Prades, Leucate, Castelnaudary, Villefranche de Lauragais, Balma, Mazamet, Millau ainsi que E.S.Catalane, Toac-Toec, Pamiers et Saverdun. Voilà de beaux dimanches en perspective. On en reparlera. **RIDE AND SOUL** : le club invite tous ses amis à se retrouver le samedi 24 prochain, à Torréilles plage (déménée), pour cette première belle animation de l'été. LCa.

LES CP À RENNES-LE-CHÂTEAU

De bon matin les enfants de la classe d'un CP de l'école Jules Verne sont partis pour 2 heures de bus rejoindre leur hébergement d'une semaine à Rennes le château. C'est dans le centre Ribambelle qu'ils ont été accueillis par Dorian l'animateur qui leur a fait visiter le centre et montré leurs chambres. Le thème de cette classe verte étant les arts du cirque ils ont fait connaissance avec William le papa d'un élève, artiste circassien, qui leur a enseigné les rudiments du jonglage et de l'équilibre avant de monter en 3 jours un spectacle pour la fête d'école. Tout cela agrémenté d'une randonnée dans un village indien avec ateliers poterie, tressage et maquillage et bien sûr de la traditionnelle soirée dansante de fin de séjour. Et, clou de la semaine, les enfants ont pu réaliser une émission radio diffusée dans tout le centre. Bien sûr les élèves ont pu aussi se régaler de séances récréatives : bicyclette, jeux en bois et bac à sable géant. Une classe transplantée chargée des souvenirs d'une année de CP bien remplie. La maîtresse remercie les mamans et tata accompagnatrices : Aurélie, Gaëlle et Marie, William pour son professionnalisme et la mairie pour son aide financière. CCI



Agenda sportif, festif, culturel

DU 16 JUIN AU 15 SEPTEMBRE :

> Expo "Tous Yeux Tout Torréilles, la 30^{ème}", aux jours et horaires d'ouverture du Cube

VENDREDI 23 JUIN :

> Saint Jean, à 19h30 - place Louis Blasi

SAMEDI 24 JUIN :

> Ride & Soul, à partir de 10h - espace Capellans (concert à 21h)

DIMANCHE 25 JUIN :

> Bal Renaissance, à 18h - site de Juhègues

MARDI 27 JUIN :

> Atelier Bébés Lecteurs, à 9h30 et 10h - médiathèque (gratuit)

JEUDI 29 JUIN :

> Apéro'Jazz, à 19h - place Louis Blasi

VENDREDI 30 JUIN :

> Conférence "Chroniques du monde paysan disparu", à 18h30 - médiathèque

MARCHÉ :

mardi et vendredi matin,
place Louis Blasi

INFOS PAROISSIALES

• Vendredi 23 juin : 17h, messe à Torréilles •
Samedi 24 juin : 18h, messe à St Laurent •
Dimanche 25 juin : 9h30, messe au Barcarès ; 11h, messe à St Hippolyte • Mardi 27 juin : 17h, messe à St Laurent • Mercredi 28 juin : 17h, messe au Barcarès • Jeudi 29 juin : 17h, messe à Clair.

La messe du dimanche 2 juillet à 9h30 à l'église de Torréilles sera célébrée en la mémoire de M. Gabriel Figüères.

HORAIRES O.T.

À partir de ce lundi 26 juin les horaires des offices de tourisme changent. Le Cube, au village, sera ouvert du lundi au samedi, de 10h à 13h et de 15h à 19h. L'antenne de la plage sera ouverte du lundi au dimanche, de 9h à 13h et de 14h à 19h.

BALADES À PONEY



À partir du 1er juillet, venez découvrir les balades à poney du Ptit Far West, sur le chemin du Bourdigou (face à la base nautique). Les enfants vont adorer ! Moins 10% sur présentation du flyer. Infos : 06 13 15 52 83.

CONCERT & TAPAS

Le samedi 1^{er} juillet le bar Le Régent recevra les excellents et médiatiques Toronto Folk Band pour un concert/tapas en extérieur.



ENQUÊTE INSEE

L'Insee réalise, jusqu'au 16 septembre 2017, une enquête sur la consommation et le budget des ménages appelée "Enquête Budget de Famille". Dans notre commune, quelques ménages seront sollicités. Un enquêteur de l'Insee prendra contact avec certains d'entre vous. Il sera muni d'une carte officielle l'accréditant.

RAPPORT SUR LA FISCALITÉ DE L'EAU



L'agence de l'eau Rhône Méditerranée Corse a publié une note rendant compte de l'usage fait de la fiscalité de l'eau.

La fiscalité sur l'eau a permis une nette amélioration de la qualité de nos rivières : grâce à elle, le parc français des stations d'épuration est désormais aux normes, la pollution organique dans les rivières a été divisée par 10 en 20 ans.

Actions aidées par l'agence de l'eau en 2016 : pour économiser l'eau sur les territoires en déficit en eau (72,3 millions €), pour dépolluer les eaux (150,3 millions € pour les stations d'épuration et les réseaux d'assainissement), pour réduire les pollutions par les pesticides et les toxiques (63 millions €), pour protéger les captages d'eau potable des pesticides et des nitrates (9,5 millions €), pour redonner

aux rivières un fonctionnement naturel, restaurer les zones humides et préserver la biodiversité (90,8 millions €), pour la solidarité internationale (4,5 millions €).

Pour les ménages, les redevances représentent 14% de la facture d'eau. Un ménage de 3-4 personnes, consommant 120m3/an, dépense en moyenne 34€ par mois pour son alimentation en eau potable, dont 4,80€ pour les redevances.

Une redistribution sous forme d'aides : cette redistribution bénéficie pour plus de 80% aux collectivités. Elle organise une solidarité entre les bassins Rhône-Méditerranée et Corse ainsi qu'entre les communes urbaines et rurales.

Pour plus d'informations, une version numérique de cette note est téléchargeable sur le site internet www.eaurmc.fr.

VOYAGE DES AÎNÉS



L'association "Génération Mouvement" de nos aînés a récemment fait le déplacement à Saint Jacques de Compostelle, du mardi 30 mai au mercredi 7 juin dernier. Ce petit voyage fut l'occasion pour ce groupe de camarades de découvrir cette région chargée d'histoire et de partager ensemble une expérience de vie qui leur laissera sans nul doute d'excellents souvenirs !

TORREILLES INFO
www.torreilles.fr

Conçu et réalisé par la Commission «Communication» composée d'Emilie MONTANES, Emma CARLES, Sébastien CABRI, Armelle CABROL. Directeur de la Publication: Marc MEDINA, Maire. Imprimerie: Mairie de Torréilles